



# FIR ALL D'KANNER AUS DER GEMENG FRÉISENG SUMMERAKTIVITÉITEN ACTIVITÉS D'ÉTÉ



## INVITATION

Cher parent,  
Cher représentant légal,

Dans le cadre des activités de vacances, la commune de Frisange à le plaisir d'annoncer l'organisation de la prochaine édition 2023.

En collaboration étroite avec l'équipe de la Maison Relais Fréiseng ainsi que le service Elisabeth Jeunesse, nous vous invitons à une réunion d'information qui aura lieu **mercredi le 3 mai 2023 à 18h00 (lu) et à 19h00 (fr)** au centre sportif Romain Schroeder. Cette réunion d'information est destinée à tous les parents des enfants de la commune de Frisange.

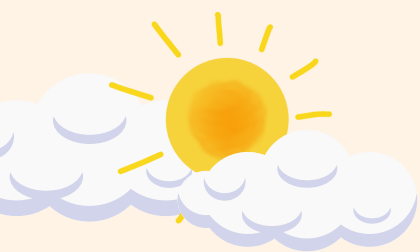
Les thèmes abordés lors de la réunion seront l'organisation des activités de vacances et leur déroulement ainsi que les réponses à vos questions.

Dans l'espoir de vous compter parmi nous et en restant à votre disposition pour toute question ou renseignement, veuillez agréer, cher parent, cher représentant légal, l'expression de nos sentiments distingués.

La commune de Frisange  
& l'équipe d'organisation

VAKANZENAKTIVITÉITEN SINN ENG ZESUMMENARBECHT VUN:





FIR ALL D'KANNER AUS DER GEMENG FRÉISENG

# SUMMERAKTIVITÉITEN ACTIVITÉS D'ÉTÉ

17.07. - 28.07.2023

## Informationen / Informations



Ofwiesslungsräich Vakanzaktivitéiten, organiséiert vun der Geméng Fréiseng an Zesummenaarbecht mat de Servicer vum Grupp Elisabeth, fir all d'Kanner aus der Gemeng. D'Aktivitéiten vum **Cycle 1 gi während den 2 Wochen an a ronderëm d'Maison Relais organiséiert.**

**Opgepasst:** Kanner, déi normalerweis an der Maison Relais ageschriwwe sinn, müssen dann an den Aktivitéiten ugemellt ginn! D'Uméldungen sinn obligatoresch a lafen iwwert MAISON RELAIS Fréiseng.



Les activités d'été sont de retour! La commune de Frisange, en collaboration avec les services du groupe Elisabeth, organiseront une large panoplie d'activités pour tous les enfants de la commune. Les activités du cycle 1 seront organisées sur le site de la Maison Relais de Frisange.

**Attention:** La Maison Relais est fermée pendant les activités d'été. Les enfants doivent être obligatoirement inscrits aux activités d'été auprès de la Maison Relais de Frisange.



UMÉLDUNGSFRIST:  
DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS:

01.06.2023



SCAN  
ME



FIR ALL D'KANNER AUS DER GEMENG FRÉISENG

# SUMMERAKTIVITÉITEN ACTIVITÉS D'ÉTÉ

17.07. – 28.07.2023

## Informationen / Informations



Ofwiesslungsräich Vakanzaktivitéiten, organiséiert vun der Geméng Fréiseng an Zesummenaarbecht mat de Servicer vum Grupp Elisabeth, fir all d'Kanner aus der Gemeng. **D'Aktivitéiten vum Cycle 2-4 fannen während den 2 Wochen um Site „Am Seitert“ zu Uespelt statt.** Den Transport aller-retour op de Site ass vun der Maison Relais aus organiséiert.

**Opgepasst:** Maison Relais ass während den Aktivitéiten zou! Kanner, déi normalerweis an der Maison Relais ageschriwwe sinn, müssen dann an den Aktivitéiten ugemellt ginn! D'Uméldungen sinn obligatoresch a lafen iwwert MAISON RELAIS Fréiseng.



Les activités d'été sont de retour! La commune de Frisange, en collaboration avec les services du groupe Elisabeth, organiseront une large panoplie d'activités pour tous les enfants de la commune. Les activités du **cycle 2-4 seront organisées sur le site « Am Seitert » à Aspelt.** Le transport aller-retour vers le site est organisé par la Maison Relais.

**Attention:** La Maison Relais est fermée pendant les activités d'été. Les enfants doivent être obligatoirement inscrits aux activités d'été auprès de la Maison Relais de Frisange.

VAKANZENAKTIVITÉITEN SINN ENG ZESUMMENARBECHT VUN:





FIR ALL D'KANNER AUS DER GEMENG FRÉISENG

# SUMMERAKTIVITÉITEN ACTIVITÉS D'ÉTÉ



17.07. – 28.07.2023



**Maison Relais Frisange**

[www.rfri.elisabeth.lu](http://www.rfri.elisabeth.lu)

(Code QR)

**Date limite: 01.06.2023**



26 67 42 - 201



17.07. - 28.07.2023

min. 1 Dag/jour



Site de la Maison Relais à  
Frisange



**Maison Relais Frisange**

[www.rfri.elisabeth.lu](http://www.rfri.elisabeth.lu)

(Code QR)

**Date limite: 01.06.2023**



26 67 42 - 201



17.07. - 28.07.2023

min. 1 Dag/jour



Site "Am Seitert" à  
Aspelt



SCAN  
ME

**ATTENTION:** La Maison Relais est fermée pendant les activités d'été.  
Les enfants doivent être obligatoirement inscrits aux activités d'été  
auprès de la Maison Relais de Frisange.

VAKANZENAKTIVITÉITEN SINN ENG ZESUMMENARBECHT VUN:

gemeng  
fréiseng

elisabeth  
enfance

elisabeth  
jeunesse